

---

# 4010-2/3 pH Adapter DIN / BNC

PH ADAPTATEUR POUR MULTILAB 4010-2 ET MULTILAB 4010 -3

---



a xylem brand



La version actuelle du mode d'emploi est disponible sur Internet à l'adresse [www.yssi.com](http://www.yssi.com).

**Coordonnées**

YSI  
1725 Brannum Lane  
Yellow Springs, OH 45387 USA  
Tel: +1 937-767-7241  
800-765-4974  
Email: [environmental@ysi.com](mailto:environmental@ysi.com)  
Internet: [www.yssi.com](http://www.yssi.com)

**Copyright**

© 2013 Xylem Inc.

## Généralités

Le 4010-2/3 pH Adapter permet le raccordement d'une chaîne de mesure du pH analogique (avec ou sans sonde de mesure de la température) aux appareils de mesure numériques MultiLab 4010-2 et 4010-3.

L'adaptateur est disponible en deux versions:

Raccordement de la chaîne de mesure analogique	Adaptateur
DIN	4010-2/3 pH Adapter DIN
BNC	4010-2/3 pH Adapter BNC

### Reconnaissance automatique de l'adaptateur

Le 4010-2/3 pH Adapter intègre l'électronique de mesure avec les données d'adaptateur enregistrées. Ces données comportent, notamment, le type d'adaptateur et le numéro de série. Sont également enregistrées dans l'adaptateur les données de calibration de chaque calibration et l'historique des calibrations. Les données sont appelées par l'appareil de mesure et utilisées pour la mesure ainsi que pour la documentation des valeurs de mesure.

A l'occasion des perfectionnements apportés par YSI, le logiciel embarqué (firmware) de l'adaptateur peut être actualisé via l'appareil de mesure.



#### Remarque

Pour des informations plus précises sur la reconnaissance automatique de l'adaptateur ou de la sonde, se reporter au mode d'emploi de l'appareil de mesure.

### Données de calibration et historique des calibrations

Pour la mesure, l'appareil de mesure utilise les données de calibration enregistrées dans l'adaptateur, indépendamment de la chaîne de mesure montée.



#### Remarque

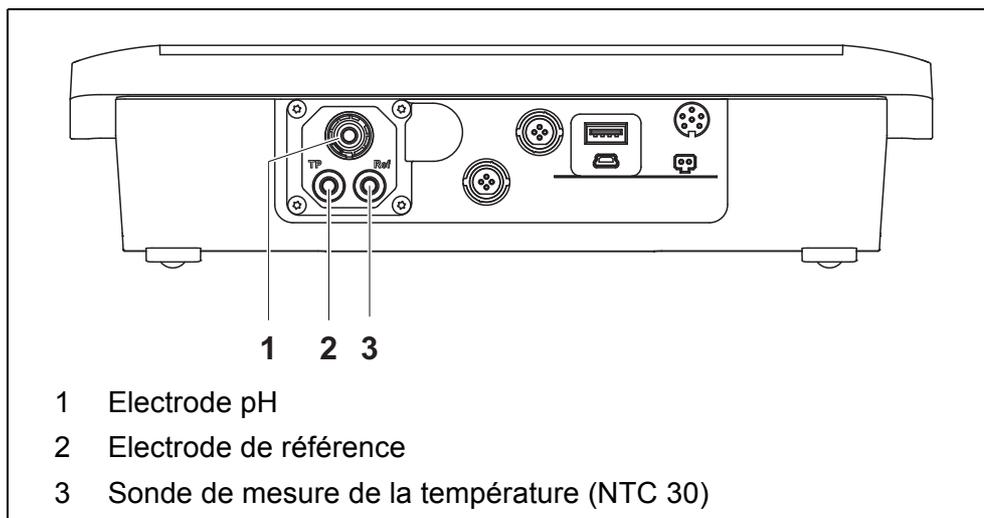
Lors du remplacement de la chaîne de mesure du pH, il faut donc toujours calibrer à nouveau. Sinon, la sonde de pH IDS travaille avec les données de calibration de la chaîne de mesure auparavant calibrée. Cela peut entraîner des valeurs de mesure erronées. Lors de l'évaluation de l'historique des calibrations, veiller également au fait qu'un changement de chaîne de mesure ait pu avoir lieu entre les calibrations.

## Mise en service, mesure, calibration

### Mise en service

- |   |   |
|---|---|
| 1 | Défaire les 4 vis de la plaque de recouvrement (tournevis compris dans la livraison). |
| 2 | Insérer le 4010-2/3 pH Adapter dans le logement de montage ouvert.                    |
| 3 | Fixer à nouveau l'adaptateur sur l'appareil de mesure avec 4 vis.                     |

**Exemple**  
4010-3 avec monté  
4010-2/3 pH  
Adapter DIN



### Remarque

Pour les opérations ultérieures de la mise en service, veuillez vous reporter au mode d'emploi de la chaîne de mesure du pH.

- |   |   |
|---|---|
| 4 | Raccorder la chaîne de mesure à la prise de l'adaptateur.                           |
| 5 | Calibrer la chaîne de mesure conformément au mode d'emploi de l'appareil de mesure. |

Pour le reste, veuillez vous reporter aux modes d'emploi de la chaîne de mesure du pH et de l'appareil de mesure.

## Caractéristiques techniques

<b>Caractéristiques générales</b>	Chaînes de mesure raccordables	toutes les chaînes de mesure du pH avec tête enfichable DIN ou BNC		
	<b>Caractéristiques d'utilisation</b>	Plage de mesure du pH	en fonction de la chaîne de mesure utilisée	
	Gamme de température admissible	0 ... 80 °C		
	Application typique	Applications avec chaînes de mesure du pH spéciales		
<b>Propriétés de mesure de l'électronique de mesure IDS dans le 4010-2/3 pH Adapter</b>	<b>Grandeur de mesure</b>	<b>Plage de mesure</b>	<b>Résolution</b>	<b>Précision (± 1 digit)</b>
	pH	-2,000 ... 20,000	0,001	± 0,004
	U [mV]	-1000,0 ... +1000,0	0,1	± 0,2
	T [°C]		0,1	± 0,2
<b>Matière, raccordement électrique</b>	Matière du boîtier de connecteur	ABS		
	Raccordement chaîne de mesure	DIN ou BNC		
	Raccordement appareil	Logement de montage avec contacts		
<b>Données électriques Raccordement de chaîne de mesure</b>	Résistance d'entrée	$> 5 * 10^{12}$ ohms		
	Courant d'entrée	$< 1 * 10^{-12}$ A		



### Remarque

Vous pouvez télécharger la version actuelle du présent mode d'emploi sur Internet à l'adresse [www.YSI.com](http://www.YSI.com).



## Coordonnées

### *Commande Et Assistance Technique*

Téléphone: +1 800 897-4151 (États-Unis)  
+1 937 767-7241 (monde entier)  
Du lundi au vendredi, de 8h00 à 17h00, heure de l'est des États-Unis

Télécopie: +1 937 767 9353 (commandes)  
+1 937 767 1058 (assistance technique)

Courrier électronique: [environmental@ysi.com](mailto:environmental@ysi.com)

Adresse: YSI Incorporated  
1725 Brannum Lane  
Yellow Springs, OH 45387  
États-Unis

Internet: [www.ysi.com](http://www.ysi.com)

Lorsque vous passez une commande, veuillez fournir les informations suivantes :

- 1 Numéro de compte YSI (le cas échéant)
- 2 Nom et numéro de téléphone
- 3 Bon de commande ou numéro de carte de crédit
- 4 Numéro de modèle ou brève description
- 5 Adresses de facturation et de destination
- 6 Quantité

### *Informations Sur Le Service*

YSI dispose de centres de service autorisés à travers les États-Unis et dans le monde. Pour connaître le centre de service le plus proche, visitez [www.ysi.com](http://www.ysi.com) et cliquez sur " Support " ou contactez l'assistance technique au +1 800 897 4151 (+1 937-767-7241).

Lorsque vous retournez un produit pour réparation, accompagnez-le du formulaire de retour de produits avec la certification de nettoyage. Le formulaire doit être entièrement rempli pour qu'un centre de service d'YSI accepte de réparer l'appareil. Le formulaire doit être téléchargé depuis [www.ysi.com](http://www.ysi.com) en cliquant sur " Support ".





# Xylem |'zīləm|

- 1) Le tissu qui achemine l'eau depuis les racines vers le haut de la plante;
- 2) une société leader dans les technologies mondiales de l'eau.

Nous sommes au nombre de 12 500, unis par un objectif commun: celui de créer des solutions innovantes afin de répondre aux besoins mondiaux en matière d'eau. Au centre de notre activité se trouve le développement de solutions innovantes qui amélioreront le mode d'utilisation, de conservation et de recyclage de l'eau. Nous transportons, traitons, analysons et restituons l'eau à l'environnement, et aidons les communautés à utiliser l'eau de façon plus efficace dans leurs habitations, édifices, usines et exploitations agricoles. Nous possédons dans 150 pays des relations consolidées et durables avec nos clients, qui connaissent notre offre solide associant marques de produit leaders et expertise en matière d'applications, le tout reposant sur un patrimoine d'innovation.

**Pour davantage d'information sur le soutien que Xylem peut vous fournir, allez sur [xylem.com](http://xylem.com)**



a xylem brand

YSI  
1725 Brannum Lane  
Yellow Springs, OH 45387  
Tel: +1 937-767-7241; 800-765-4974  
Fax: +1 937-767-1058  
Email: [environmental@ysi.com](mailto:environmental@ysi.com)  
Web: [www.ysi.com](http://www.ysi.com)

©Xylem Inc